Mitra Divshali

## A Venezia i paesi aderenti al Trattato sull'Antartide



Per I Italia è arrivato il turno di paese ospite e organizza tore della XVII Conferenza delle parti consultive del Trat tato sull Antartide. A Venezia, dove i lavori si svolgeranno dall 11 al 20 novembre tutto è pronto per accogliere un dibattito impegnativo e cruciale per i temi che riguarda no la tutela e la salute del continente bianco. Secondo l'ordine alfabetico I onere della Conferenza sarebbe toc cato all India. Ma il paese asiatico ha rinunciato per diffi-coltà finanziarie, passando l'impegno all Italia che con un budget di un miliardo e mezzo riceverà le delegazioni di 40 paesi (26 con pieno diritto di voto e 11 aderenti a Trattato) alla Fondazione Cini sull'isola di San Giorgio Oltre a fare il punto sulle attività svolte sul continente e a controllare che esse rispettino le disposizioni del Tratta to la Conferenza servirà ad affrontare tre temi fonda-mentali l'istituzione di un Segretariato del Traftato con funzioni di supporto amministrativo la costituzione di un Comitato di protezione ambientale in Antartide e la regolamentazione delle attivit\(\frac{1}{2}\) turistiche nel continente di ghiaccio Ma Laigomento «più spinoso» dei lavori sar\(\frac{1}{2}\) quello sul tipo di legislazione da applicare in Antartide in caso di danni arrecati all'ambiente fragilissimo, o di reati

## La ricerca italiana «deve» entrare in Europa: parola di Umberto Colombo

La ricerca italiana deve es sere più presente in Euro pa per non rimanere alla peniena del continente è quanto ha sostenuto Um berto Colombo, presidente dell Enea in un convegno sul'e attività della Fonda

zione l'uropea della Scienza, organizzato ieri a Roma a Cnr La partecipazione italiana ai programmi della fon dazione, della quale Colombo è presidente è soddisfa cente trittavia è fondamentale per «i nostri ricercatori il ri torno di esperienza e di apertura di orizzonti che si ricava dal confronto con l'Europa». La presenza italiana deve essere ampliata con programmi adeguati considerato che i alto numero di proposte presentate impone una forte selezione. La Fondazione europea della Scienza con sede a Strasburgo opera dal 1974 come centro di coordinamento di 59 organizzazioni scientifiche appartenenti a 21 Paesi, per I Italia il Chr e I Enea. Con un bi lancio annuo di 20 miliardi, dei quali due a carico dell'I-talia. L'Esf favorisce lo scambio di informazioni e la mobilità dei ricercatori propone programmi di ricerca e di cooperazione attraverso cinque comitati permanenti

# II Cnr impegnato ai poli col programma «Epica»

Lo studio delle calotte po lari che può rivelare infor mazioni scientifiche preziose si arricchisce di un nuovo contributo prove niente dal progamma «Epi ca» (Europeanprogramme for ice coring in antarcti-

ca) cui partecipa il Cnr. Con epica si stanno elaborando nuovi progetti di perforazione dei «pozzi» di ghiaccio. Del programma si sta discutendo al convegno della «Euro pean science foundation (fondazione che opera nel campo delle scienze naturali, mediche sociali e umane) organizzato dallo stesso Chr e dall Enea in veste di rap presentanti per la ricerca scientifica italiana. La perforazione di pozzi di ghiaccio si è in passato rivelata come una delle vie migliori per consentire la ncostruzione cro nostratografica a ritroso degli eventi climatici delle caratteristiche atmosferiche e di eruzioni vulcaniche impor-tanti attraverso i estrazione di campioni di ghiaccio (ca rote) a determinate profondita

# II Wwf traccia la nuova mappa degli animali nel nostro Paese

C è chi va via ma anche ch ritorna cambiano le «or me» della fauna italiana che registra nuovi arrivi ma anche tristi e forse irreversi bili e definitive partenze. Il WWF traccia la nuova geo grafa degli animali che

popolano la penisola registrando segnali positivi di cre scita su diversi fronti ma non dimenticando la vulnerabi lita e i pericoli che continua a correre un gran numero di esemplari. Un «vittorioso saluto di bentornato» lo hanno ricevuto il lupo. La cui popolazione si è triplicata in 22 an ni (sono 300 gli esemplari che vivono attualmente lungo 1 arco dell'Appennino contro i 100 del 1970) e l'orso bruno marsicano di cui sopravvivono circa 70 100 esem plari. Grande successo per tre uccelli, tra i più belli di pa lude in crescita l'Airone bianco maggiore, prima molto raro in Italia ma adesso presente con 50 60 esemplari concentrati nello asi di Orbetello in Toscana dove sono approdati per la prima volta anche 1200 fenicotteri, che solo fino a poco tempo ta sceglievano solo in Sardegna dove ci sono 10 mila esemplari. Una casa ideale, la Laguna di Orbetello, anche per la spatola, un bellissimo uc cello africano che addirittura era sconosciuto in Italia d cui adesso ne esistono 60 esemplari. Ritorno insperato anche per il Gipeto, o avvoltoro degli agnelli, che viveva in Sardegna da dove era poi scomparse, per riaffacciarsi di nuovo dalla finestra delle Alpi dopo circa un sccolo di allontan imento dall'i natura it ili ina

# MARIO PETRONCINI

# L'Esa a convegno a Granada L'Europa taglia i fondi per lo spazio e chiede collaborazione alla Russia

GRANADA il Europii dello spazio cerca di salvire se stes sa La recessione economica le difficoltà finanziarie degli ve l'apertura di agovi scenari. causata dal crollo dell'Unione Sovietica hanno abbattuto molte certezze Ne stanno prendendo itto i ministri della riccica dei tredici par si dell E sa. Lagenzia spaziale curopea riuniti a Granada per definire le strategie dei prossimi anni Su un'i cosa soltanto sinora hanno preso atto un'inime mente la necessita di tagli ire il budget dello spazio 1/10/000 mili irdi di investimenti previsti daqui a fine secolo si sone ri dotti a 35 000 miliardi. Ai tagli si sono aggiunti i rinvii. Proba-bilmente saranno necessarie inche rinunce. Ad esempio al sogno-coltivito soprittutto dai:

francesi, di una totale indipendenza europea nello spazio Dal vertice di Granada esce in fatti ufficialmente rinviata la navicella Hermes, lo «shutlle» inter mente curopco. Non se ne fara più nulla sino al 1995 Nel frattempo și cercheră di ve dere se sarà possibile trovare un collabor izione con i russi Ma in molti ritengono che rin vio si i un cufemismo per non parlare di fine. I francesi chie dono compensazioni nel pro granima Columbus in partico Erre nella sua realizzazione più vicina il modulo Apm. Ma ciò significa italiani o tedeschi do vranno rinunciare a qualcosa Il braccio di ferro si scioglicià probabilmente soltanto oggi Noi siamo pronti a partire an che subito i soldi ci sono i ri b itte il ministro it ili ino della nicere i scientifica Sandro Fon-tin i GC

# La scomparsa a Londra del fisico David Bohm Aveva cercato un modello deterministico per la meccanica dei quanti. Fu un perseguitato del maccartismo

# L'atomo imprigionato

Pochi giorni fa a Londra è morto David Bohm Aveva 75 anni ed era uno dei più grandi fisici teorici del nostro tempo Il contributo che Bohm ha dato alla meccanica quantistica è stato fondamentale La sua resta «l'eresia» più efficace rispetto alla interpretazione «ortodossa» di Niels Bohr Ecco come Gian Carlo Ghirardi, uno dei fisici quantistici italiani più prestigiosi, ricorda lo scienziato americano

### GIAN CARLO GHIRARDI

Pochi giorni fa è decedu to a Londra all età di 75 anni David I Bohm Professore Emento di Fisica Teorica ai Birkbeck College una tra le grandi figure che hanno dato contributi decisivi alle ricerche sui fondamenti della scienza moderna. Discuttro più oltre moderna Discuterò più oltre la rilevanza dei suoi lavori per le loro conseguenze sia sul piano teorico che su quello pratico Preliminarmente mi sembra opportuno fornire al cuni dati biografici su questo originale e profondo ricercato re e sottolineare i momenti più significativi dell'evoluzione del suo pensiero
Statunitense la sua educa zione scientifica e la sua attivi

zione scientifica e la sua attivi tà di ricerca si svolgono attor no agli anni 40 presso l'Uni versità di California ove è allie vo di Robert Oppenheimer Nel 1947 segue il maestro e si sposta da Berkeley all'Universi tà di Princeton In questi anni Bohm sta lavorando alla stesu-ra di un importante testo di meccanica quantistica «Quan meccanica quantistica «Quan tum Theory nel quale diver-samente da tutti i libri sull ar gomento vengono analizzati in grande dettaglio i problemi concettuali ed interpretativi del formalismo. La presenta zione rende chiaro che Bohm aderisce senza riserve alla cosiddetta «interpretazione orto dossa» e concorda pienamen te con la posizione assunta da Bohr nel suo dibattito con Ein

stein Net 1947 David Bohm è a Princeton dove resterà fino al 1951 Ovviamente essendo profondamente interessato agli aspetti concettuali del for malismo avrà come egli stesso dichiara «molte e stimolanti discussioni con Einstein» Ve dremo tra poco conne questa sua interazione con il grande scienziato porterà a quella che potrebbe definirsi come una vera e propria «conversione dell'ortodossia all'eresta» per quanto riguarda l'interpreta zione del formalismo

Siamo in piena guerra fred da e all inizio dell'era di Me Carty Nel 1949 Bohm viene in quisito dal Comitato per le atti vità antiamericane davanti al quale deve companire nella primavera di quell'anno Egli si appella al 5º emendamento e viene accusato di vilipendio al Congresso Malgrado venga assolto il presidente dell'Uni versità di Princeton rifiuta di renta di Frinceton ridia di rinnovargli il contratto di lavo ro ed egli non riesce a trovare un altro impiego negli Usa Nel 1951 grazie anche ad una con vinta c forte lettera di Einstein gli viene offerta una posizione all Università di San Paolo in Brasile Egli si trasfrisce ma dopo poche settimane viene convocato dal console statuni tense che gli ritira il passaporto informandolo al contempo che sullo stesso verra apposta la dicitura «valido solo per il rientro negli Stati Unit. Apparentemente il governo ameri cano teme che egli possa tra

sferirsi in Unione Sovietica Bohm come farebbe qualun que scienziato nella sua posi zione è seriamente preoccu pato che questa limitazione ai suoi spostamenti lo porti all i solamento scientifico e per aggirare le difficoltà che il suo governo gli ha creato segue la via più naturale chiede (cd ot tiene) la cittadinanza brasilia na Nel 1955 può così trascor rere un periodo di due anni in Israele presso l'Istituto l'ech nion di Haifa prima di stabilir si definitivamente in Inghilter ra dapprima presso l'Universi tà di Bristol e dal 1961, al Bris

Tomando alla sua evoluzio ne culturale e scientifica il suo testo lo vede convinto sosteni tore della posizione ortodossa di Copenahagen circa i interpretazione della meccanica quantistica esce nel 1951 Magà nel 1952 in Brasile egli pubblica due lavori che mostrano i influenza profonda che come egli stesso ammette apertamente Einstein ha eser citato su di liu stimolandolo in particolare a riconsiderare le citato su di fui stimolandolo in particolare a riconsiderare le basi stesse della teona. In questi lavori egli presenta un preci so modello (noto come la teona dell'onda pilota ed ispirato in parte a idee di de Broglie) di una teona a variabili nascoste. Tale teona risulta equivalente dal punto di vista preditivo, al Secondo interpretazione di Copenhagen un simile pro gramma era ritenuto impossi bile sulla basc di un teorema dimostrato da von Neumann cui Bohm fa esplicito riferimento nel suo testo Pochi me si dopo la pubblicazione del li bro il Bohm di San Paolo è in grado di esplire esplicitamente

Nell introduzione al primo dei lavori del 1952 egli ne chia risce gli scopi «Molli fisici sono convinti che le critiche di Lin stein non siano rilevanti in quanto la forma attuale della quanto la forma attuale della teoria quantistica con la usitule interpretazione probabilistica risulta in eccellente accordo con gli esperimenti e moltre poiché non è ancora risultato possibile presentare alcuna in erpretazione allernativa lovi terpretazione alternativa logi camente consistente. Lo scopo di questo lavoro è tuttavia proprio quello di suggerire una interpretazione alternativa Essa consente di considerare ogni sistema fisico individuale come trovantesi in uno stato preciso la cui evoluzione è de terminata da leggi precise ana loghe (ma non identiche) alle equazioni classiche del moto Le probabilità della meccanica auantistica vengono considera te (in analogia con quelle della meccanica stati tica classica) solo come una necessita pratica

beck College di Londra Net 1991 gli verrà conferita la Elliot Cresson Medal dall Istituto Franklin Tomando alla sua evoluzio

dal punto di vista predittivo lal la meccanica quantistica me ne costituisce un completa mento in senso deterministico Secondo l'interpretazione di grado di esibire esplicitamente una teoria che il Bohm di Prin ceton aveva sottolineato esse re impossibile

di informazione circ i il siste ma fis comesame A questo punto ritengo op

e non come la mandestazione dell'impossibilità di una deter minazione completa delle pro minazione completa delle pro-prietà della materia a livello quantistico. E quasi superfluo sottolineare la estrena rilevan za epistemologica della dimo strazione espicita che la ince strazione espiicita Circ 13 mcc canica quantistica animette un completamento deterministi co 1 indeterminismo il noc ciolo stesso della rivoluzione concettuale implicata dilla nuova teoria risulta in un certo senso accidentale esso puo venire interpretato conic dovu to semplicemente a mancanza

portuno illustrare l'importanza dei lavori di Bohm per le successive ricerche di E Bell. Ap-propriatamente in un suo la voro del 1984 dedicato allo stesso Bohm questo profondo pensatore scriverà el lacorati di Bohm del 1952 sulla mecca nica quantistica furono per me una rivelazione I eliminazio ne dell indeterminismo era stu pelacente. Ma più importante ancora secondo me era leli minazione della necessita di una vaga divisione del mondo in "sistemi da una parte e "ap-parecchi" o "ossen aton dal

Lattra lo ho sempre pensato da allora che coloro che non hanno allerrato le idee di que lavori e sforti natamente essi rappresentano la maggioran za siano in qualche nusura handicappati nelle discussioni sul significato della niceccarica sal significato della incecar ica quantistica. Ak uni mini dopo ribadisce il suo apprezi unen to per l'a teori i lali ondi pilo la Questa teoria è sperimen talmente equivalente alla incecarica quantistica ordinaria norrelativistica e de raziona le celuara è esatta e in accordiscipali con la contra cont do con pli esperimenti e io pen so che sia uno scandalo che non la si presenti agli studenti Perche non lo si fa? Penso che Li Siano Soprattutto ragioni Sto riche per questo ma una delle ragioni sta sicuraniente del fat to che questa teoria toglie prati camente tutti gli aspetti roman tici della nicecanica quantistica Lo schema e un controesemp o cu ente di quasi tutte le cose che raccontiamo al pubblico circa legianei legioni della fisica del

vertesmo secolo cose come il principio di indetermina i me chi le particelle non hanno sia relocita che postrioni cose come il molo indispensabile dell'osservatore nella fis camo derna non ne ha alcuno cose

come l'emergere del caso nella fisica moderna questa teoria è deterministica e rende conto completamente li tutti i feno

meni quantistici. Allora cosa ce che nor va messa? Conviene seguire lo svilup po del pensiero di Bell verso le no terpension in conquiste suc risolizion in conquiste Bell che come a reletto con sider i i i toni di Bolim in i ri vel izi ne osse iv che persino Piuli kosenteld ed Heisen Patic Rosenfeld ed Heisem berginon's normselfa rovare in essa alcum diletto logice o formale e per critical a si so no dovuti himi are a classificat la come metalisica e ed ido alo gica conseguentemente ritic ne dovereso approfondiria il di c proprio grazic a questo stor To desprofondmente che undicessimi dopo explident fr executiva in la lestron sellations di Bo'un describe fondamen tilmen enemlor de Eventret e si verific mo in un cert et unte dello sprizie france e use su enze istantance e divet in dividu de un recioni lontanissi me per esempio le tracttere delle particelle in una reserve possono venir illerate a Unita ne amente d'allaccen icne un componentamente o montra regione Bill se convince su bito el el 13 localita e il proble

ma centrale c. rifacendosi al Lisserzione conclusiva del la voro di Einstein Podolsky e Ro so de l'america l'ocorse e la completamento deterministico della mescanica quantistica vicibic mostrato che la non localita da loro evidenziata è solo apparente si chiede nel caso del modello dell'onda più la caso del modello dell'onda più letta la montro altra è montro del modello dell'onda più letta la montro del modello dell'onda più letta la montro altra è un più letta la montro altra e un più letta e un più lett lota la nonlocalita è un ele

mento accidentale oppure ha un significato più profondo? Con estrema lucidita con centra la su i attenzione sulle disposizione sperimentale del Li riformulazione di Bohin del l'esperimento di Eprecerca di Clabor reconomodello salle Bohmona locale che ripro duca le correlazioni quantisti grado tutti i suoi sforzi. fallisce: Sichie de allora se non si i pos-sibile dimostrare in completa generalit i che risulta impossi bile in uno schema locale render conto delle correlazioni quantistiche e ca riesce piùn vendo alla derivazione della finosa diseguaghanza che porta il suo nome Questa è stata tante volte diseussa un che in irticoli di divulgazione scientifica che non sembra il ciso di illustrata di nuovo Ba

sterà menzionare che ha s stera menzionare che na «
gnato l'inizio di un s'nuova fasc
nel dibattito sui fondamenti
della scienza ha portato alla
realizzazione di esperimenti
cruciali che hanno evidenziato la nonlocalità dei processi na turali e ha costretto scienziati ed epistemologi a confrontarsi col fatto che a fenomeni quan tici sono perfino più strani, più misteriosi, di quanto chiunque avesse potuto immaginare

Mi sembra opportuno con cludere esprimendo di nuovo la costernazione per la grave perdit i che il decesso di David Bohm rappresenta per la co-munita scientifica tutta. Questa perdita a soli due anni dalla ematura scomparsa di John scriamente impegnato nelle cerche sui fondamenti dell'i meceanica quantistica un senso di sgomento e di diso richtamento tutti i «grandi maestri» che hanno creduto fermamente all'importanza di questi studi e vi h inno investi to enormi energie intellettuali sc ne sono andati. Chi saprà c potra i rendere il loro po to c tenere acceso l'interesse pe queste fondamentali proble in anche culturali

A Sacramento, in California, è stata effettuata la prima operazione interamente affidata ad un robot guidato dal computer Si apre ora la strada per gli interventi a distanza? C'è però chi teme una «disumanizzazione» del rapporto medico-paziente

# Robodoc, il braccio meccanico della chirurgia

Si chiama Robodoc, il primo robot laureato in medicina. Ha eseguito sabato scorso una perfetta operazione di chirurgia ortopedica presso un ospedale di Sacramento in California. La mano ferma di Robodoc un computer collegato ad un lungo braccio meccanico ha svolto con eccezionale precisione il suo lavoro. Un successo. Nel duemila i chirurghi «umanı» perderanno dunque il loro lavoro?

# **ATTILIO MORO**

NEW YORK II dottor Robo doc ha eseguito l'operazione di chirurgia ortopodica più mata penzia ha aperto un foronel femore di un paziente al quale è stata poi sostituità l'ar ticolazione coxofemorale del

L'operazione è stata di una

precisione micrometrica, tanto da rendere superfluo l'uso del cemento che di solito viene idoperato per fissure la protesi nell alveo se ivato. Il dottor Ro bodoc è uno strano dottore. I un robot costruto dalla «Inte grated Surgical System Corp-una compagnia che vede l partecipazione degli scienzi di so dell'informatica da IBM d operazione è solo un assag gio di quella che potrebbe di ntare con tutta probabilita la chirurgia del due mil i

Il dottorRobodoc e entrato in azione per la prima volta sa bato scorso in un i operazione di chirurgia umani al Sutter General Hospital di Sacra mento in California, Il sistema us ito consiste in un computer e in un bracció mece anco lun go circa due metri e dotato di un i punta perfor inte. Le hirur ghi quelliven che franno esc guito Loperazione non hanno dovuto indoss ire gu inti o m i scherine në hanno dovuto usare bisturi e trapani. Hanno potuto eseguire l'operazione rimanendo comodimiento se

duti al computer e disit indisullat istica i

Leosi la prima volta che un robot viene us do name o razione di chirurgi e attiva i dii volte crapo state affidate alta macchina compiti ausiliari Sa bato scorso invece Tenracchi nahasostituite completamen te tom mo del chirurgo Cosi videograco. Leone imente di venta possibile operare persi no centin a chi chilometri di distinza basta were un cinputer collegato al robiti Sara quest ultuno ao agire sul paziente overmente issistit (come ogn chinirgo che si rispett) da un repupe di infer

THEFT Lee dunque che's d's hiu fono le porte della telechirur

ris fur ipprezzindo li ria riore i ricisone li cui sole i tottavia chi metti in guinda darpeneolium recee is cui tomat zz izione della chirura a capacita manuali del el mir

Ce anche chi teme una sor ta di disum mizzazioni or fesse ic e scorittutto del rupportained appreciate per printe imperfetta poss sse retempned determing or preziente rele lich ejerre in trimo non internacciono

In exim exe leperazione eximala Sutter Hispital e s lotgimna altrin vicera ranno ner pri sum mes tutti interizzate dalla Pool and Drug Administration Lisen

de alle mi ovazioni so dane che dopo lunga e attenta valu Tazione dei risultati ottenuti in Treedentroperazioni effettua. te su cam ha permesso per la prima volta Luso dei robot nel Li chirurgia um ma Quando le licci operazioni saranno state tutte eseguite. Li L&DA vilute ri i ri ut iti ottenuti e decidera

acmettere Luso generaliz ato del robot nelle oper izioni di chirurgia. Non ce akuna ha detto il direttore del Sutter Flospital Larry Mass di escludere il robot dalle tec niche chimirgiche Credo che juesta tecnologia trovera amric applicazioni enon li fianto

in chirurgi i ortopedic Si ispetta soltinto Liutoriz

dopo di che e è da scommette re che nascera mo centinaia di behodox, crascino con com piti e mansioni apecifiche. Un campo di azione praticamente sterminato è quello offerto di t Li microchirurgia, da quella cerebrale i quella ul sistema ardiocircol storio

Pionicri del Robe foc e suoi inventori sono stati il chirurgo ortopedico William Bargar e il Actermario Howard Paul che sci anni fa miscro a punto un sistema più rid mentale di quello usate sabato scorso ll sistem i ha funzionato egregia mente in operazioni di impian to di profesi ortopi diche sii 26 c un Tutti perfettamente gu in